



## Forum Jobs d'été

Avec près de 2 000 offres d'emplois saisonniers, le Forum a attiré plus de 600 postulants à la salle des fêtes ce mercredi. Reportage et témoignages de participants. / PAGE 2

## Vie locale

Ce vendredi 11 avril, à 19 h, séance du Conseil municipal.

## Vacances de Pâques et Commerces

Samedi débute une nouvelle période de congés. Profitez-en pour découvrir les charmes d'une ville à la campagne ainsi que le savoir-faire de ses artisans. Des jeux-concours vous attendent dans de nombreux commerces à l'occasion des fêtes de Pâques. / PAGES 4 ET 5

# Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

## Formation

# En route vers l'emploi



À LIRE PAGE 2

## L'apprentissage, une formule payante

Du 7 au 11 avril se tient la 1<sup>re</sup> semaine de l'apprentissage organisée par les Chambres de métiers et de l'artisanat. Une enquête réalisée par l'institut CSA du 18 au 20 février 2014, sur un échantillon représentatif de 1 050 personnes âgées de 15 ans et plus, a montré l'opinion très favorable des Français à l'égard de cette forme d'accès à l'insertion professionnelle. 14 % se sont prononcés pour les dispositifs classiques de soutien à l'emploi tandis que 85 % ont déclaré faire confiance à l'apprentissage. Dans le cadre de la semaine de l'industrie qui se tient du 7 au 13 avril, une vingtaine d'élèves du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire sont aussi partis à la découverte de Faurecia ce mardi 8 avril. L'occasion pour eux de découvrir les opportunités existantes chez le n°1 mondial des armatures et mécanismes de sièges automobiles. Car dans le Sud-Essonne, les possibilités sont nombreuses. C'est d'ailleurs tout le sens de l'action municipale : favoriser le développement économique et les liens entre établissements scolaires, ceux de formation et les entreprises. Comme l'indique Arnaud Domingues, en charge de l'apprentissage à la MFR Le Moulin de la Planche : « *Quand les jeunes sortent de chez nous, ils ont un métier dans les mains. Nos cuisiniers trouvent par exemple toujours preneurs, parfois même avant la fin de leur formation.* »



Retrouvez toute l'actualité étampoise sur votre mobile.

## Sport / PAGE 7

L'équipe 1 féminine du FCE ne s'arrête plus dans sa progression. Son accession en Division d'Honneur en poche, elle vise désormais le titre. A 3 matchs de la fin de la saison, retour sur les raisons de ce succès.

## Sortir / PAGE 8

Gros plan sur l'exposition de l'Etampo Guillaume Baychelier, à découvrir jusqu'au 7 mai à l'Espace Déclic et au Musée.

## LA météo DE VOTRE week-end

3°/15°



Samedi 12 avril  
St Jules

4°/16°



Dimanche 13 avril  
St Ida

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## Conseil municipal : 26 points à l'ordre du jour de la séance



Ce vendredi se tiendra le 2<sup>e</sup> conseil depuis les élections municipales, avec un ordre du jour copieux. 26 points ont été inscrits à la séance et attendent les nouveaux élus. Plusieurs concernent l'élection des représentants d'Etampes au sein d'institutions et d'organismes. 2 vont porter sur la poursuite du programme d'aménagement de la RD 207, un autre vise à permettre la création d'une vingtaine d'emplois dans la ZAC des Hauts-Vallons au travers d'une modification simplifiée du Plan Local d'Urbanisme. Il est aussi proposé aux élus de déclasser un chemin rural dans le cadre du projet pour le développement économique dans le secteur nord Bois-Bourdon et d'inscrire la Ville dans le nouveau dispositif d'aide à l'investissement locatif intermédiaire (loi Duflot).

### SPÉCIAL Apprentissage

## Jobs d'été : plus de 600 participants au rendez-vous de l'emploi

La 8<sup>e</sup> édition du Forum jobs d'été s'est tenue ce mercredi 9 avril à la salle des fêtes. Près de 2 000 annonces d'emplois saisonniers à pourvoir en France et à l'étranger étaient présentées en avant-première d'une édition intitulée « Un été, plusieurs possibilités ».

« C'EST TRÈS BIEN AGENCÉ ET PRATIQUE puisqu'on sait tout de suite où aller. » Sophie ne regrettait pas d'être venue découvrir le Forum Jobs d'été. Comme elle, ils ont été plus de 600 à arpenter les allées de la salle des fêtes ce mercredi 9 avril, entre petites annonces placardées sur les murs et box individuels pour s'informer et passer des entretiens. Organisée conjointement par le BIJ, Pôle emploi et la Mission locale, la



8<sup>e</sup> édition du Forum jobs d'été a donné un éventail large et diversifié des différentes possibilités en matière d'emploi saisonnier, mais pas seulement. L'occasion était par exemple intéressante pour des demandeurs d'emploi à la recherche d'un poste fixe.

« Cela permet de se remettre en selle », convenait Martin, 35 ans, qui a laissé son CV à plusieurs représentants d'entreprises ou structures. « Les jobs d'été, cela permet bien sûr de gagner en expérience et se faire un peu d'argent », précisait Laetitia Casali, directrice du BIJ. « Mais nous avons également intitulé cette édition "Un été, plusieurs possibilités" pour montrer que l'expérience peut s'acquérir sous diverses formes : en allant par exemple travailler dans un milieu agricole en Vendée ou dans un chantier d'insertion, en partant à l'étranger, en œuvrant dans une association caritative ou un service volontaire... Les possibilités sont nombreuses. »



**Mama Sy, maire-adjoint en charge de la Jeunesse, de la Réussite éducative, de la Formation et de l'Apprentissage.**

« C'est avec un plaisir particulier que la Ville d'Etampes a accueilli encore une fois ce forum. J'ai l'intime conviction que les jeunes d'Etampes en veulent. Je pense qu'ils ont la motivation, l'ambition dont les entreprises ont besoin. Mais mon expérience d'Etampes et de la jeunesse étampoise me porte à penser qu'en dépit de leurs atouts, il y a bien deux choses dont les jeunes ont besoin : l'information mais aussi la confiance. C'est là que nous intervenons. Nous sollicitons un maximum d'entreprises pour accueillir nos jeunes. Quand pour diverses raisons, les jeunes n'ont pas accès à l'information, nous devons faire en sorte que l'information vienne à eux. Les entreprises présentes les ont reçus comme des éventuels candidats à l'embauche, ce qu'ils n'auraient pas forcément osé être. Première expérience pour certains, formalités pour d'autres, ces entretiens ont eu le mérite de prouver encore une fois à la jeunesse qu'elle fait partie de nos priorités et que, plus que jamais, la Ville compte aider cette jeunesse d'aujourd'hui à devenir les adultes de demain. »



**Evan, 16 ans**

« Je vais travailler cet été pour pouvoir passer le code et le BAFA. Comme j'adore voyager, je regarde les offres à l'étranger, notamment

en Angleterre. J'ai vu des offres d'animateur qui m'intéressent. Ce serait tout bénéf' de gagner en expérience et de perfectionner mon anglais. »



**Océane, 19 ans**

« J'aimerais trouver un job d'été pour financer mes études et gagner en expérience. J'ai pu passer plusieurs entretiens, notamment

pour l'EPS Barthélemy-Durand, La Poste ou Leclerc. Ça s'est très bien passé. J'ai montré que j'étais motivée, quel que soit le domaine. »



**Florian, 31 ans**

« Je suis arrivé sur Etampes il y a tout juste une semaine. Avec ma formation de cariste, je recherche un emploi dans la

logistique, si possible en CDD ou CDI. Grâce à ce forum, j'ai une bonne visibilité et pas mal d'opportunités réunies en un seul lieu. »

Le 13 mai prochain, de 8 h 30 à 14 h, à la salle des fêtes, aura lieu la 3<sup>e</sup> édition des « Rendez-vous de l'emploi en Sud-Essonne ».

## Le printemps de l'apprentissage

Alors que la 4<sup>e</sup> semaine de l'industrie (du 7 au 13 avril) se superpose à la 1<sup>re</sup> édition de la semaine de l'apprentissage (du 7 au 11 avril), organisée par les Chambres de métiers et de l'artisanat, retour sur différentes initiatives prises, au niveau local, en matière d'emploi et de formation.

### Maturité et autonomie assurées avec les MFR



**EN MATIÈRE D'APPRENTISSAGE, la Maison Familiale Rurale (MFR) Le Moulin de la Planche** fait office de spécialiste. 185 jeunes de 15 à 23 ans y apprennent un métier dans ce cadre : cuisine, service en salle, vente ou commerce. « Les patrons cherchent désormais des jeunes qualifiés qui ont une expérience du métier. C'est pourquoi

nous travaillons avec des entreprises locales pour qu'elles accueillent nos jeunes en tant qu'apprenti », prévient Arnaud Domingues, en charge de l'apprentissage dans l'établissement. « Quand les jeunes sortent de chez nous, ils ont un métier dans les mains. Nos cuisiniers trouvent par exemple toujours preneurs, parfois même avant la fin de leur formation. C'est une voie qui demande de l'adaptation, des règles de vie et qui permet de gagner en autonomie et en

maturité puisque l'on évolue dans un monde d'adultes. Pour s'inscrire dans nos formations ou obtenir plus d'informations, toute personne peut nous joindre pour fixer un rendez-vous en appelant au 01 64 94 58 98. »

Pour la MFR de l'Essonne Verte, en revanche, on ne parle pas d'apprentissage mais de formation par alternance (les personnes qui suivent la formation ont ainsi un statut d'élève, et non de salarié), même si la finalité reste la même : apprendre un métier et être apte à entrer dans le monde du travail. « Après celles de mars, nous organisons de nouvelles portes ouvertes samedi 17 mai de 10 h à 17 h pour présenter nos formations, toutes en lien avec la nature, qui mènent à des métiers tels que paysagiste, jardinier, responsable des espaces verts... », tient à préciser le directeur, Stéphane Defois.

### Faurecia se dévoile aux lycéens de Saint-Hilaire

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DE L'INDUSTRIE, une vingtaine d'élèves en classe de terminale STIDD (Sciences et Technologies de l'Industrie et du Développement Durable) du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire sont partis à la découverte de Faurecia ce mardi 8 avril. « On leur montre ainsi un domaine assez proche de leur voie, très concret », explique Laurent Seaux, professeur de STI. Divisés en 2 groupes, les verts

et les violets, les élèves ont ainsi pu voir l'envers du décor d'une grande entreprise de recherche et d'innovation de pointe. « Le 1<sup>er</sup> groupe a vu des tests en simulation sur ordinateur et le 2<sup>e</sup> a vu les mêmes tests, mais en vrai », relatait Pierre, élève impressionné par cette visite d'un centre d'expertise dans le développement des sièges automobile. Pour finir, les 2 groupes ont restitué ce qu'ils avaient retenu, en présence du Chef d'établissement, Bertrand Guimard, qui leur a dispensé quelques conseils : « Nous avons une soixantaine d'apprentis sur notre site, du niveau CAP à bac +5 : sellier, ingénieur et dans des domaines divers : commercial, ressources humaines... Nos postes en apprentissage sont en ligne sur le site intranet du groupe [www.fau-recia.com/fr](http://www.fau-recia.com/fr). » Vous y retrouverez aussi les offres pour toute la France, alors n'hésitez pas à les consulter si vous souhaitez poursuivre vos études en alternance.





## Parcours sans faute pour les élèves de Jacques-Prévert

Pour la 3<sup>e</sup> année consécutive, l'école élémentaire Jacques-Prévert était présente au concours des « Timbrés de l'Orthographe », samedi 5 avril à Paris. « Cette manifestation de défense et de promotion de la langue française a

compté plus de 10 000 participants », précisait Nathalie Chaut, professeur de la classe de CE2. Et le moins que l'on puisse dire, c'est que les élèves étampoises ont apprécié, à l'image de Shahinez : « Le parrain de cette édition, l'écrivain Daniel Picouly, nous a fait la surprise de faire lui-même la dictée et de nous signer un autographe pour l'école. »



## Une semaine artistique au lycée Geoffroy-Saint-Hilaire

Cinéma, danse, musique, peinture... mais aussi concours d'écriture, de dessins et de photographie, les 2 300 élèves du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire étaient mobilisés pour la 6<sup>e</sup> édition de la semaine artistique du samedi 5 au vendredi 11 avril. Marie-Angèle Castillo, professeur à l'Atelier

d'Arts plastiques de la Ville, animait l'atelier « 500 autoportraits de lycéens » (photo) afin de « réaliser un immense patchwork ».

# A la découverte de métiers qui recrutent

**LA MISSION LOCALE SUD-ESSONNE ET L'AFPA** (Association pour la Formation Professionnelle des Adultes) de Lardy, en partenariat avec la Ville d'Etampes et ses services, proposent de découvrir des métiers qui embauchent : carreleur, métallier, plaquiste, poseur installateur en menuiserie, assistant de vie aux familles (AVF). « Cette sortie s'adresse aux personnes en recherche d'un emploi ou voulant se réorienter professionnellement », précise Somia Boukerma, de la Mission Locale Sud-Essonne. « Il s'agit d'aller observer le contenu de ces métiers sur les plateaux techniques. Si un métier vous intéresse, vous pourrez passer un entretien pour être retenu sur une formation professionnalisante recherchée par les entreprises. Chacun doit venir avec une pièce d'identité en cours de validité, lettre de motivation et CV. Par ailleurs, nous avons



2 autres visites de centre de formations à venir pour lesquelles on peut déjà s'inscrire : le 30 avril au CFA ACPPAV de Juvisy-sur-Orge pour les métiers relatifs à la santé, sanitaire et social ; le 19 mai au CFA AFORPA à Savigny-sur-Orge pour les métiers de l'automobile. » **Lundi 14 avril. Rendez-vous à 13 h devant la gare, retour vers 17 h. Renseignements et inscriptions à la Mission Locale : 01 69 92 02 02 ; auprès du BJI au 01 69 16 17 60.**

## Recherche - Innovation - Enseignement supérieur : les grands objectifs de la Ville

Ville royale, d'Art et d'Histoire, ville sportive, ville nature... Etampes dispose de nombreux atouts. Il y en a un autre que la commune entend développer tout au long de ce prochain mandat : celui d'être une terre d'enseignements supérieurs et professionnels de tout premier ordre.



**Pour Jean-Pierre Colombani, 1<sup>er</sup> maire-adjoint en charge des Affaires générales, des Grands projets, de la Recherche et de l'Innovation :**

« C'est un enjeu qui doit mobiliser toutes nos énergies. La population étampoise compte 30% de moins de 25 ans. C'est pour cet avenir qu'il nous faut agir. Des filières d'enseignements complémentaires vont voir le jour avec l'arrivée du nouveau lycée Blériot. Un Centre de Recherche

et d'Innovation a été créé à Faurecia. Des partenariats existent aujourd'hui avec de grandes écoles d'ingénieurs. Nous bénéficions également d'un secteur en plein essor sur notre territoire, celui des bioénergies. Il y a aujourd'hui une démarche forte entreprise avec la CCESE pour encourager le développement économique et favoriser l'implantation d'entreprises comme sur la zone nord du Bois-Bourdon. Cet environnement économique attractif que nous construisons doit permettre à nos jeunes comme à celles et à ceux qui recherchent des qualifications ou des formations d'acquiescer des expériences professionnelles et de trouver un emploi pérenne. »



**Pour Marie-Claude Girardeau, 2<sup>e</sup> maire-adjoint, en charge de l'Éducation, de l'Enseignement et de la Vie scolaire, et Conseillère régionale :**

« Si nous voulons renforcer les liens entre les acteurs

du monde économique et l'Éducation, il est impératif pour notre Ville et son territoire de pouvoir développer l'enseignement technique supérieur et universitaire. Nous allons continuer à intervenir avec détermination pour l'ouverture de sections IUT et la création d'un pôle de formation de 3<sup>e</sup> cycle. La réussite du dispositif Coup de Pouce et les qualifications des jeunes Etampoises qui le sollicite montrent la voie. »

## Etampes au palmarès des meilleurs lycées

SAMEDI DERNIER, le jour où l'Institution Jeanne-d'Arc organisait ses traditionnelles portes ouvertes, le journal *Le Parisien* sortait à la une de son édition le palmarès des meilleurs lycées de France qui ont enregistré 100 % de réussite au bac. Selon les critères retenus par le quotidien, l'établissement se classe 12<sup>e</sup> au niveau national, 3<sup>e</sup> au niveau régional et 1<sup>er</sup> en Essonne. « Après une phase très importante de travaux nous lançons un audit informatique pour repenser et optimiser l'enseignement, l'accompagnement pédagogique, l'administration et la communication entre les professeurs, les élèves et leurs parents », annonçait Brigitte Mouilhade, chef d'établissement. Des centaines de familles avaient fait le déplacement samedi dernier. « Nos enfants y font leur scolarité depuis le CP », soulignait Virginie, un parent d'élève. « Ils s'y plaisent beaucoup et nous sommes contents de voir leurs bons résultats ». Autre bonne note, celle du Lycée Geoffroy-Saint-Hilaire classé 25<sup>e</sup> des meilleurs lycées de l'Essonne avec un taux de réussite au bac, toutes sections confondues de 87 %. « Les professeurs essaient d'individualiser le suivi des élèves en proposant des cours de soutien, des stages de remise à niveau... », précisait Annick Genois, proviseur adjointe.

## Les enfants de l'Oncle Sam à Etampes



**L'ASSEMBLÉE NATIONALE...** une journée en Normandie sur les plages du débarquement avec une visite du cimetière américain, le Musée d'Omaha Beach... Les 18 jeunes lycéens américains et leurs professeurs ont été enthousiasmés par leur séjour d'une semaine à Etampes. Un voyage orchestré par Sylvie Cathala, professeur d'anglais au lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, initiatrice de l'échange linguistique entre son établissement et la Columbia High School du Mississippi. « Depuis 2007, cet échange entre nos deux lycées est une chance. Les élèves ne font pas que du tourisme, ils se font aussi des amis pour la vie », déclarait Beth Piercé, son homologue américaine. Mardi 8 avril, les représentants du lycée américain se sont vus décerner la médaille de la Ville à l'Hôtel de Ville.

## Retour à la normale dans la distribution du courrier



**LA JOURNÉE DU VENDREDI 4 AVRIL DERNIER** aura été déterminante. C'est en effet en début d'après-midi que la situa-

tion s'est débloquée après 5 jours de grève des facteurs du Centre courrier d'Etampes. Depuis le lundi, les agents de La Poste avaient entamé un mouvement illimité pour protester notamment contre le projet de réorganisation du centre entraînant la suspension de 2 tournées. Reçus en mairie, la Ville leur avait manifesté son soutien. Vendredi, le Maire s'est donc rendu avec Guy Crosnier, Conseiller général de Méréville, à Coquerive, au Centre postal. Après avoir rencontré les responsables de la Poste, une réunion s'est tenue avec les représentants syndicaux Sud Poste 91 et du personnel gréviste. Au terme de cette rencontre, un terrain d'entente a été trouvé. Selon le communiqué de Poste Sud 91 « les discussions ont été fructueuses ». Il a été acté : « L'annulation de la mise en place d'un délai de prévenance permettant à la Poste de modifier à sa guise les horaires et jours de repos des agents. La réouverture des négociations sur le projet de réorganisation et le comblement des emplois vacants. »

## Le maire demande la mise en place d'un numéro vert pour les usagers

La reprise du service public de distribution du courrier a repris dès le samedi matin. Le Maire a également sollicité La Poste pour demander la mise en place d'un numéro vert à l'attention des usagers qui ont pu rencontrer des difficultés durant cette période.

## 2 nouveaux conciliateurs de justice pour le Sud-Essonne



**ETAMPES INFO**, dans son édition du 22 novembre 2013, indiquait que l'association des conciliateurs de justice de l'Essonne recherchait des renforts pour officier au Point d'Accès au Droit (PAD) et plus généralement sur le territoire du Sud-Essonne. Ils sont arrivés et

permettent de doubler le nombre de permanences. « 2 nouveaux conciliateurs de justice ont été nommés par la Cour d'appel de Paris le 26 mars dernier. C'est une bonne nouvelle au vu de l'augmentation des demandes de la population pour régler des petits litiges d'ordre civil. Les conciliateurs ont pour rôle de tout faire pour que les 2 parties en conflit trouvent un accord à l'amiable », souligne Stéphane Liny, directeur du PAD. « L'un des deux conciliateurs interviendra au PAD et l'autre plus spécifiquement sur la communauté de communes du Dourdannais en Hurepoix. Nous avons ainsi pu ouvrir deux nouvelles permanences les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois de 9 h à 12 h, en plus de celles des 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredis de chaque mois, aux mêmes heures. » **Sur rendez-vous au PAD (1, rue du Coq). Tél. : 01 69 92 11 70.**

Retrouvez nos vidéos et nos reportages audio sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)



## Sidaction : 20 ans de sensibilisation

« Le sida ne nous fait pas peur », déclarait un petit groupe de jeunes à l'occasion de la journée de sensibilisation organisée par l'association Espoir, samedi dernier, à l'Espace Jean-Carmet. « Nous savons comment nous protéger ». Pourtant, tous reconnaissent le bien fondé de l'opération. « Près de 50 000 personnes sont porteuses du virus sans le savoir », rappelait Papy, le président de l'association qui fêtait les 20 ans du Sidaction. Cette statistique a donc poussé quelques personnes à se faire dépister, sur place, en toute discrétion. « Je n'avais aucune raison de m'inquiéter, j'ai confiance en mon partenaire. Mais j'avais quand même envie de le faire. C'est rapide, sans douleur et rassurant. Je me demande bien pourquoi je ne l'ai pas fait avant », s'interrogeait Sophie. « Si tout le monde le faisait, on stopperait peut-être la propagation du VIH (ndlr : virus de l'immunodéficience humaine) ».

# Vacances de Pâques : sortez faire le plein d'énergie

Tous les désagréments de l'hiver sont désormais derrière nous. Il est temps maintenant de sortir respirer un grand bol d'air, de prendre un peu le soleil, d'enfourcher les vélos, et surtout de profiter des nombreuses activités proposées durant ces congés.

## Sport et nature en famille

**C'EST UNE CHANCE, IL FAUT LE RECONNAÎTRE.** La Base de loisirs est non seulement un espace naturel sensationnel où il fait bon se promener, courir, faire du vélo, mais aussi se divertir en famille. D'autant que du 12 au 27 avril, la structure va ouvrir toutes ses attractions phare, à l'exception de la piscine à vagues. Petits et grands vont donc pouvoir profiter de la patinoire, débouler à grande vitesse à bord d'une luge ou se déplacer dans les arbres, au plus près de la nature, sur les parcours d'accrobranche. Celles et ceux qui voudront prendre le large pourront également le faire en embarquant à bord de pédalos ou de petits bateaux motorisés. Le mini golf, le poney-club et les jeux gonflables permettront dans le rire et la bonne humeur de recharger les batteries en famille ! Enfin pour les inconditionnels de la petite reine, sachez que le parc des Rosalies (quadricycle à pédales) a quasiment doublé. « Elles peuvent désormais être louées côté Pont-de-Pierre », précise Ema, adjointe de direction de la Base de loisirs.

Renseignements : 01 69 78 33 06.



## Accueil de loisirs... un max d'aventures

**AUCUN ENFANT N'Y ÉCHAPPERA.** Les accueils de loisirs L'Enfant prodigue, Planète môme, Jean-de-La-Fontaine, Eric-Tabarly, Louise-Michel organiseront de grandes chasses aux œufs notamment les 17 et 18 avril, à la butte Saint-Martin d'Etréchy. Un rallye chocolat est également au programme. Pour ne pas faire pencher l'aiguille de la balance du mauvais côté, les enfants seront invités à faire du sport (danse, piscine, athlétisme...) et plus encore, s'ils s'inscrivent aux activités des éducateurs sportifs. « Nous animerons pour les 12-16 ans des stages multi-sports (tennis de table, hockey, basket, badminton...). Un tournoi de foot en salle ponctuera les vacances, vendredi 25 avril, de 14 h 30 à 17 h 30 au gymnase René-Jouanny », annoncent-ils.



Le Service d'Animation et de Médiation (SAM) proposera aux 12-17 ans une quinzaine spéciale fashion. Après une visite au Musée de la mode, des ateliers confection de tee-shirts personnalisés, **un grand défilé aura lieu de 14 h à 18 h le vendredi 25 avril, à l'Espace Jean-Carmet.**

## Voyage au cœur de l'univers numérique

**GRÂCE AUX NOUVELLES TECHNOLOGIES,** l'Espace Public Numérique d'Etampes (EPNE) Zarafa invitera à découvrir ou approfondir des mondes virtuels bien utiles. Les 14 et 15 avril, de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h, un stage sur les outils en ligne (maps, agenda, gestion d'un compte...) seront expliqués par l'exemple. Les 17 et 18 avril, de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h, un atelier montage photo permettra d'apprendre à faire toutes sortes de trucages et de jouer avec les images. « Ces stages sont ouverts à tous les publics », précisent Denis Hauvette et Guilen Isikli, les deux animateurs multimédia de l'EPNE Zarafa. Autre rendez-vous ludique, le 25 avril, de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30, les jeunes de 10-15 ans pourront créer, de A à Z, un jeu vidéo en 3D avec les personnages, les décors, les courses poursuites et d'aventures de leur choix. « Tous les logiciels que nous utiliserons dans ces ateliers sont simples d'utilisation et libres de droits. Ce qui permet aux utilisateurs de les télécharger et de les installer gratuitement sur leur propre ordinateur. Ainsi, ils pourront facilement s'exercer chez eux. »

**Tarifs pour l'atelier tous publics : 15 € et pour les 10-15 ans : 10 €.**



## Traversée de l'Essonne

### A vos bicyclettes, roulettes ou gambettes !

52 KM DE COURSE À PIED, à vélo ou comme sur des roulettes en rollers... tel est le challenge proposé par les organisateurs de La Traversée de l'Essonne dimanche 13 avril entre Etampes et Montgeron. Après un tour de chauffe dans les rues de la Ville, les sportifs prendront la direction de Morigny-Champigny, Janville-sur-Juine, Bouray-sur-Juine, Vert-le-Grand, Courcouronnes... Des ravitaillements sont prévus à Auvers-Saint-Georges, Saint-Vrain, Bondoufle, Evry et dans la forêt de Sénart avant l'arrivée à Montgeron. Le départ, devant le gymnase René-Jouanny, est fixé à 8 h 30 pour les coureurs et à 9 h pour les cyclistes ainsi que les adeptes du roller. Les organisateurs conseillent d'arriver 30 minutes avant chaque départ (participation de 4 € à régler sur place au départ). Attention circulation interdite, jusqu'à 9 h, au fur et à mesure du passage des participants avenues de Bonnevaux, du Marché-Franc et de la Libération, rues Saint-Jacques, Louis-Moreau, de la République et Sadi-Carnot, carrefour des Chasseurs, RD 191 et rue du Hameau de Bretagne. Merci de votre compréhension.



## Découvrez les 10 œuvres restaurées du Musée



M<sup>me</sup> de Marabail

Portrait d'un inconnu

**LE JOLI DRAPÉ DE SON ÉTOILE** de couleur pourpre, la fine dentelle de sa robe gris perle, sa peau laiteuse délicatement fardée d'une poudre rose... M<sup>me</sup> de Marabail est resplendissante. Difficile de ne pas tomber en pâmoison devant ce portrait peint par Marie Métivet-Jacob, une Etampoise, élève du célèbre peintre Félix-Henri Giacomotti. Difficile également d'imaginer, si des photos d'archives n'avaient pas été faites avant restauration, combien ce tableau était abîmé. « La toile était déchirée en 3 endroits, notamment au visage », déclare Thomas Crosnier, animateur au Musée. Tout comme 9 autres tableaux récemment restaurés dans le cadre du cycle « Femmes artistes en Essonne », M<sup>me</sup> de Marabail, mère d'un aumônier de l'Hôtel Dieu d'Etampes, vous attend au Musée. Profitez donc des vacances de Pâques pour aller les découvrir. Coup de foudre assuré !

## Des initiations au Théâtre avec la Compagnie de la Juine

**CRÉÉE IL Y A 3 ANS, LA COMPAGNIE DE LA JUINE** organise une journée entièrement consacrée au théâtre **samedi 26 avril au Châteaude Valnay.** Si la soirée d'improvisation est ouverte à tous, petits et grands, l'après-midi est quant à elle réservée aux 7-15 ans, sous l'encadrement de professionnels du spectacle (metteurs en scène ou comédiens).

« Nous proposons 2 stages différents : l'un sur l'expression corporelle, l'autre sur le clown », indique Eva Roblin, membre de l'association qui décryptera l'univers du personnage comique. « Ces stages permettent notamment aux enfants de vaincre leur timidité, d'affronter le regard des autres, de mieux se connaître et de développer leur imagination. »

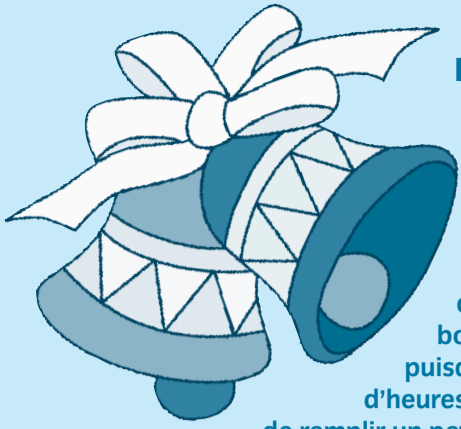


Le personnage du clown est particulièrement intéressant car, dans une époque où il faut toujours être performant, il est à contre-courant en échouant systématiquement dans toutes ses tentatives et sans se prendre au sérieux. »

D'autres surprises sont à prévoir : des ateliers jeux de société avec la participation de l'association LudikEtampes, une mini-boum et pour finir en beauté, un bon goûter.

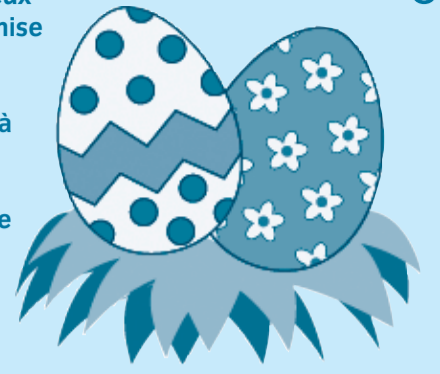
**Stages initiation au Théâtre (7-15 ans) de 14 h à 17 h. Tarif : 10 €. Soirée improvisation dès 20 h. Tarif : 5 € pour les adultes, 2 € pour les enfants (+ de 12 ans).**

**Uniquement sur réservation : [theatrejuine@gmail.com](mailto:theatrejuine@gmail.com) ou au 06 72 03 18 87.**



## Pâques : jeux chocolatés chez vos commerçants

Le dimanche 20 avril, jour de Pâques, arrive à grands pas. Vos commerçants ont concocté des jeux pour remporter de délicieux chocolats. La boulangerie Saint-Martin (77, rue Saint-Martin) organise un concours du samedi 12 au dimanche 20 avril. « Les clients devront découvrir le poids d'une grosse cloche en chocolat. Celui ou celle qui s'en approchera le plus ou qui le découvrira gagnera la cloche », annonce Virginie Sanchez, la patronne de l'établissement. Même principe à La Maison du Bonbon (35, place Notre-Dame) où il faudra deviner le poids d'une corne d'abondance en chocolat, avec un coupon à remplir pour tout achat de 10 € jusqu'au 18 avril. A la boulangerie Aux délices d'Étampes (22, rue du Haut-Pavé), le concours sera légèrement plus difficile puisqu'il faudra non seulement déterminer le poids de l'œuvre en chocolat mais aussi le nombre d'heures nécessaires à sa réalisation. Enfin, chez Léonidas (18, rue Aristide-Briand), il suffira simplement de remplir un petit coupon à déposer dans une urne pour un jeu sans obligation d'achat et dont seul le hasard départagera les joueurs, après tirage au sort, pour remporter un œuf garni. Joyeuses Pâques à toutes et à tous.



## SPÉCIAL Commerces

# De nouveaux commerces près de chez soi

## Quartier de Guinette : "Les Fleurettes"

### Des produits exotiques à 2 pas



« JE SUIS VENU DÈS LE 1<sup>ER</sup> JOUR D'OUVERTURE JEUDI 20 MARS et plusieurs fois depuis. Je suis très content d'avoir des produits exotiques juste en bas de chez moi. » Modibo n'est pas le seul à apprécier ce nouveau commerce de proximité "Guinette Exo Marché" comme le confie le gérant, Thipagaran Karunakaran : « J'ai reçu un accueil chaleureux et des encouragements des habitants du quartier, ça fait vraiment plaisir. » Il faut dire qu'on trouve des produits qui viennent de loin. Piments de République Dominicaine, riz thaïlandais ou cambodgien, bananes de Colombie, poissons d'Indonésie... « La grande majorité des produits vient d'Afrique et

d'Asie », confirme le gérant. Si vous voulez trouver des darnes de requin, de barracuda, des poissons-chats et des tilapias, des produits de première nécessité (œufs, lait...), des boissons ou quelques produits de beauté, la boutique se tient à votre disposition **du mardi au samedi de 9 h à 21 h, le dimanche de 9 h à 15 h.** « Il y a aussi la possibilité de photocopier, scanner des documents ou d'acheter des cartes téléphoniques vers l'étranger », conclut tout sourire Thipagaran. **Au centre commercial Les Fleurettes, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire. Tél. : 01 60 82 90 92.**

### Ambiance cosy au bar-brasserie Le Lyphard



**200 m<sup>2</sup> ENTièrement RÉNOVÉS**, de la cuisine à la salle de restauration en passant par la salle annexe, le nouveau bar-brasserie "Le Lyphard" arbore une belle décoration teinte de noir et de vert, à la fois cosy et futuriste. « Tout est neuf : le bar, les tables, les chaises, le plafond... », explique la gérante, Ruveyda Hayber. « Nous avons une large choix de boissons au bar et de nombreuses formules pour la restauration rapide. » Sandwichs chauds ou froids,

grillades, kébabs, glaces ou salades réjouiront aussi bien les habitants de Guinette que les lycéens de Saint-Hilaire, nombreux à avoir déjà adopté l'enseigne comme cantine. « Les premiers clients semblent très contents de découvrir ce nouvel espace », ajoute en effet la gérante. Une formule petit-déjeuner sera même très prochainement mise en place. A noter que l'établissement dispose de l'agrément "Française des Jeux". **Bar-brasserie Le Lyphard au Centre commercial Les Fleurettes, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire. Ouvert 7 jours/7, de 7 h à 22 h.**

## Centre-Ville

### AED Auto-Ecole : passer le code et le permis à la vitesse supérieure



« NOUS DISPENSONS DES FORMATIONS AUTO, MOTO, 50 cm<sup>3</sup> (catégorie AM du permis de conduire depuis janvier 2013, anciennement BSR) et une formation de 7 h pour conduire une 125 cm<sup>3</sup>. Nous sommes équipés d'une remorque pour pouvoir effectuer la formation B96 obligatoire afin de tracter des remorques dont le poids total autorisé en charge avec le véhicule tracteur se situe entre 3,5 et 4,250 tonnes »,

précise David, le gérant. Depuis 13 ans, il pilote une auto-école à Egly. « Nous proposons comme là-bas une formule de code accéléré pendant les vacances scolaires. Je suis en salle avec un maximum de 15 personnes pour dispenser 35 h de code. Le passage à l'examen du code est prévu la semaine suivante. Pour la conduite en accéléré, une évaluation en voiture est obligatoire, chaque individu étant différent. » A noter que pour toute inscription, AED Auto-école (agrément n°E1409100100) fera une remise de 150 € sur le forfait code jusqu'au 31 août 2014. **63, rue Saint-Jacques. Pour tous renseignements concernant les horaires, tél. : 01 64 59 53 73.**

## Quartier Saint-Michel

### L'enseigne « Daniel Moquet » à la ZAC Les Rochettes

ENVIE DE CRÉER OU DE RESTAURER une allée en pavés et en enrobé de couleurs, d'aménager une cour ou une terrasse ? Profitez donc des conseils d'un professionnel. Xavier Carpentier, paysagiste, affilié au réseau Daniel Moquet vient de s'installer au 17, ter, rue des Rochettes sur la Zac éponyme. « Notre moteur, c'est la pleine satisfaction de nos clients à qui nous proposons une mutualisation des savoir-faire et techniques des 100 entreprises du réseau. Le coût de nos travaux est optimisé grâce à la centralisation des achats et nos produits issus de la recherche sont très performants. L'autre avantage de notre enseigne est de proposer des financements spécifiques auprès d'organismes bancaires affiliés », détaille t-il. « Nous effectuons un devis gratuit avant tout projet de travaux. » **www.daniel-moquet.com Tél. : 01 64 91 08 56.**



À partir de **99€** /mois<sup>(1)</sup>  
 CRÉDIT AUTO AVEC APPORT  
 Sous condition de reprise

**OPEL ADAM**

**LA PLUS CONNECTÉE DES OPEL.**

**ADAM&YOU.\* SIRI EYES FREE THROUGH YOUR iPhone.**

- Système multimédia tactile Bluetooth®
- Siri Eyes Free : reconnaissance vocale Apple
- Climatisation automatique
- Jantes alliage 17"

Wir leben Autos.

### Dès maintenant dans le réseau Opel

Soit pour 7 570 € empruntés : montant total dû de 8 078,28 € correspondant à 24 mensualités de 98,50 € et une dernière de 5 714,28 €. TAEG fixe/an 3,73 %. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

Wir leben Autos : Nous vivons l'Automobile. \*ADAM&YOU. Siri Eyes Free through your iPhone : Connectivité Siri mains libres avec votre iPhone (IOS6). (1) Exemple de financement sous forme de crédit ballon affecté à une vente automobile pour une Opel ADAM 1.2 au prix de 9 290 € ; remise de 700 € et offre de reprise de 1 000 € déduites du prix catalogue (tarif au 02/01/2014). Apport de 1 720 € soit 7 570 € empruntés sur 25 mois : 24 mensualités de 98,50 € et une dernière de 5 714,28 € qui peut être assumée par votre concessionnaire Opel en échange de la reprise du véhicule au terme du contrat sous réserve d'un kilomètre maximum de 30 000 km et d'un état conforme aux conditions Argus. Taux directeur fixe 2,9%. Coût total du crédit : 508,28 € comprenant 227,10 € de frais de dossier (soit 3% du montant emprunté) inclus dans les 1<sup>ères</sup> mensualités. Montants exprimés hors assurances facultatives. Assurances facultatives. Déclassement/liquidité/hospitalisation à partir de 8,36 €/mois ou perte financière à partir de 17,65 €/mois es montants s'ajoutant à chacune des mensualités en cas de souscription. Offre réservée aux particuliers valable pour l'achat d'une Opel ADAM neuve, commandée entre le 02/01 et le 31/01/2014 auprès des concessionnaires Opel de France métropolitaine participants ; intermédiaires de crédit pour GMAC Banque. Sous réserve d'acceptation du dossier par GMAC Banque, SA au capital de 8 164 186 €. Siège social : 1 av du Marais 95100 Argenteuil - RCS Pantaise 562 068 684 ORIAS 07091184 (www.orias.fr), et après expiration du délai légal de rétractation dont dispose l'emprunteur. Conso mixte gamme Opel ADAM (l/100km) : 5,1/5,5 et 20, (g/km) : 119/130, opel.fr



RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES  
 Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59  
 OPEL - CHEVROLET

## horoscope DE LA semaine



**Bélier.** C'est le moment de donner un nouveau souffle à votre vie professionnelle.

**Taureau.** Impressionnant, vif et rapide, vous ne raterez aucune opportunité.

**Gémeaux.** Vous parviendrez seul à relever des défis de taille !

**Cancer.** Vous aurez tendance à vous voiler la face et à vouloir fuir la réalité.

**Lion.** Votre optimisme est contagieux même si on vous trouve trop autoritaire.

**Vierge.** Vous comprendrez vite et travaillerez avec efficacité et dévotion.

**Balance.** Le quotidien vous procure de bonnes habitudes et cela vous rassure.

**Scorpion.** Surveillez votre goût pour le shopping. Ne vous laissez pas tenter.

**Sagittaire.** Vos émotions ont une influence toxique sur vos décisions. Relativisez !

**Capricorne.** Au lieu de vous ennuyer, sortez, amusez-vous !

**Verseau.** Votre caractère sera instable. Vous pourrez vous emporter assez vite.

**Poissons.** Vos propos irréfléchis choqueront vos proches. Évitez les quiproquos.

### Etat civil

#### Bienvenue à

• Savanna Couturier (17/03), Naël Roisset (31/03), Mathis Reyes Vargas (01/04).

#### Félicitations à

• Patricia Vasco et Serge Roumi (05/04).

#### Elle nous a quittés

• Fernande Simon veuve Mousseault, 90 ans (31/03).

#### Remerciements

• Ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et toute la famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont apporté sympathie et soutien lors du décès de M<sup>me</sup> Odette Normand survenu le 1<sup>er</sup> avril et s'excusent auprès de celles qui n'auraient pas été avisées.

### Infos pratiques

#### → PHARMACIES DE GARDE

Le 13 avril, KHANZY, 7, place Notre-Dame, à Etampes. Le 20 avril, FRANCOIS, 41, place Notre-Dame, à Etampes. Le 21 avril, CORDUANT, 43, rue des Ponts, à Morigny-Champigny. Le 27 avril, PAYTRA, 3 ter, rue Neuve Saint-Gilles, à Etampes.

#### → INFOS CINÉ

Cinéma La Rotonde : 09 71 57 20 80.  
Films et séances :  
www.cinelarotonde-etampes.fr  
CinEtampes : 01 69 92 69 14.

#### → L'ARRÊTÉ DES MINEURS EN VIGUEUR

L'arrêté municipal visant à protéger les enfants de moins de 13 ans et à assurer leur sécurité, entre en vigueur du vendredi 11 avril au soir au dimanche 27 avril inclus. Durant cette période, un mineur de moins de 13 ans non accompagné d'un adulte ne pourra circuler seul dans les rues de la commune entre 23 h et 6 h du matin.

Etampes info suspend sa parution pendant les congés scolaires. Prochaine publication le vendredi 2 mai.

D'ici là, retrouvez l'essentiel de l'actualité locale sur :  
www.mairie-etampes.fr



« Le Parisien magazine » du 4 avril.

## Ibrahim Maalouf : Phénomène culturel

Le supplément week-end du journal Le Parisien a été des plus élogieux à l'égard du virtuose Etampois : Ibrahim Maalouf. Pas moins de 6 pages lui ont été consacrées. Toute sa jeune histoire est retracée. Le trompettiste n'a en effet que 33 ans. De sa maison familiale d'Etampes, lorsqu'il était enfant, à la scène du Zénith de Paris 25 ans plus tard pour recevoir une Victoire de la Musique, celle du meilleur album de musiques du monde, tout y est détaillé. Un incroyable parcours pour un tout aussi formidable musicien.

## Une Etampoise bientôt au Panthéon

A partir du 22 avril, et jusqu'en 2015, le portrait de l'Etampoise Ariane Pasco sera exposé, parmi d'autres, au Panthéon dans le cadre d'une création artistique signée « JR », le prince du « street art » (art de la rue).



La photo qui sera exposée au Panthéon

SA PRÉSENCE, AU PANTHÉON SERA ÉPHÉMÈRE. Mais qu'à cela ne tienne, jusqu'en 2015, le portrait d'Ariane Pasco fera corps avec le temple des grands Hommes. L'Etampoise, professeur de Sciences de la Vie et de la Terre (SVT) au lycée Rodin à Paris (13<sup>e</sup>) a en effet participé à la création d'une œuvre exceptionnelle confiée, par le Centre des Monuments Nationaux, à JR. Un artiste contemporain français, mondialement connu pour ses photographies exposées librement dans les rues. Le prince du « street art » a été chargé de réaliser, pour la première fois sur un monument national en travaux, une immense bâche qui recouvrira l'extérieur et l'intérieur du Panthéon durant la 1<sup>re</sup> étape de la restauration comportant la coupole, le lanternon et le tambour avec sa colonnade. Pour réaliser son projet artistique JR a collecté, du 25 février au 29 mars, 3 959 portraits individuels en noir et blanc en France et de par le monde. « Il était possible d'envoyer sa photo par Internet où se faire tirer le portrait à bord de l'un des camions photographiques de JR », explique Ariane Pasco. « J'avais tellement envie de participer à ce projet que j'ai fait les deux. »

### Une œuvre universelle et humaniste

Un beau matin, elle se rend au Panthéon. Entre dans le camion, et clic-clac, ressort avec un poster de 135 x 90 cm. « J'avais la possibilité de le garder avec moi pour le mettre dans mon salon, ou de le laisser sur place accolé à d'autres portraits. J'ai choisi la deuxième option. Je ne le regrette pas. C'était magique ! J'ai eu le sentiment de changer de dimension. On passe du statut d'individu à une société d'humains avec des femmes, des hommes, des enfants, des jeunes, des vieux. C'est vraiment étonnant. » Ariane Pasco attend maintenant le 22 avril, date à laquelle, l'œuvre de JR sera installée sur les échafaudages de l'édifice. « Le jeu sera de me retrouver parmi ces milliers de gens. Je trouve l'idée amusante. Cette mosaïque de portraits anonymes dans cet édifice des grands Hommes de la patrie est un joli clin d'œil à la démocratie. Je suis également particulièrement fière de faire partie d'une des œuvres de JR. Son art me passionne. Il permet de s'exprimer hors des murs d'une galerie et que tout le monde en profite. Et pour l'avoir rencontré, lors d'une conférence, je le trouve sympathique, à l'écoute des gens, abordable, pétillant... il ne se cache pas derrière sa notoriété et il a un sacré charisme. »



Ariane Pasco aux côtés de l'artiste JR

### Infos 1<sup>er</sup> mai

## 2 concours de pétanque en doublette

L'AMICALE DES LOCATAIRES DE L'OPIEVOY GUINETTE organise un concours de pétanque doublette, sur le terrain situé derrière l'allée des Alizés, dimanche 13 avril à partir de 14 h 30. Un second rendez-vous est prévu pour le jeudi 1<sup>er</sup> mai, également à 14 h 30. Renseignements au 01 64 94 14 47.



### Vente du muguet : rappel de la réglementation

« La vente ambulante du muguet sauvage est autorisée uniquement le 1<sup>er</sup> mai. Le muguet devra être vendu en l'état, sans racine, sans vannerie, poterie, cellophane, papier, adjonction de fleurs, plante ou végétal. Les vendeurs ne peuvent s'installer à moins de 40 mètres des boutiques des fleuristes. L'utilisation d'installations (bancs, tables...), de voitures, poussettes et de tout véhicule est interdite sur le domaine public communal », indique l'arrêté municipal.

### Attention !

Le 1<sup>er</sup> mai, jour de la fête du travail, il n'y aura pas de ramassage des poubelles.

Les poubelles doivent être sorties le 29 avril au soir.



### Hommage



UNE FIGURE ÉTAMPOISE NOUS A QUITTÉS, MARDI 11 MARS. Il s'agit de Cécile Hamouy. L'octogénaire s'était éloignée de sa Bretagne natale en 1949 pour épouser, Serge, un

Etampois. Le couple s'est installé à Saint-Martin, puis rue Jean-Baptiste-Eynard et rue de la République. « Maman était connue de beaucoup d'Etampois. Elle offrait toujours un petit bonjour et un mot réconfortant à chacun », se souvient Liliane, sa fille. « Certains s'en sont rappelés. Et je suis contente que cette femme courageuse ait fait son dernier voyage accompagnée de ceux qui l'aimaient sincèrement. Je souhaite d'ailleurs dire un grand merci à Gilles, chauffeur de taxi, au personnel soignant du CHSE, puis la pharmacie Turcat, ainsi que l'établissement Au Beau Granit pour son professionnalisme ». Elle ajoute au nom de la famille Cloarec-Hamouy-Sinic, ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants, qu'elle chérissait tant, mais également ses amis : « Cécile, tu resteras toujours dans nos cœurs, nous ne t'oublierons jamais. »

### Etampes info

Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Roulleau, Benjamin Paschal. Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr.



### POMPES FUNÈBRES depuis 1929

## Roger Marin

2, rue des Heurte-Bise  
ZAC du Bois-Bourdon

91150 ETAMPES

☎ 01 60 80 02 49

www.pompesfunebresmarin.fr

24 h/24, 7 j/7

MARBRERIE - FUNÉRARUM - CRÉMATORIUM  
CONTRAT DE PRÉVOYANCE



Francky Vandecasteele au premier plan lors des séries du 60 m haies.

Ils ont porté très haut les couleurs d'Etampes Athlétisme, presque jusqu'au toit du monde. Francky Vandecasteele et Richard Duclos ont fait excellente figure aux championnats du monde d'athlétisme vétérans, à Budapest la dernière semaine de mars. Francky, déjà double champion de France (60 m haies et pentathlon), a encore battu son record personnel sur 60 m haies pour se hisser parmi le gratin mondial et même améliorer le record de l'Essonne : « *Je finis 2<sup>e</sup> de ma série en 08'59. En finale, je me classe 6<sup>e</sup> avec un temps de 8'63.* » Pour Richard Duclos, au lancer de javelot : « *Malgré ma meilleur perf depuis un an avec un jet à 44,96 m, je me classe 14<sup>e</sup> mondial. De nombreux sportifs étaient présents et le niveau était particulièrement relevé. Mais quelle fantastique expérience !* »

ETAMPES INFO N°967  
VENDREDI 11 AVRIL 2014

## Football : les filles accèdent à la DH

Moins d'un an après leur titre en promotion d'honneur (PH) et leur accession en division d'honneur régionale (DHR), l'équipe féminine senior du FCE a déjà son ticket en poche pour la division d'honneur (DH). Une ascension fulgurante due à la qualité de l'effectif mais aussi au travail méticuleux de leur entraîneur multi-championne de France, Sandrine Capy.



« **AU DÉBUT DE LA SAISON, NOTRE OBJECTIF ÉTAIT LE MAINTIEN** », avoue Sandrine Capy. Une phrase toute en humilité qui n'est pas sans rappeler le leitmotiv d'un célèbre ancien entraîneur de l'AJ Auxerre, Guy Roux. « *Mais au fur et à mesure des matchs, les filles se sont aperçues qu'elles avaient le niveau et qu'elles pouvaient prétendre aux premières places du classement.* » Le match référence qui a fait pencher la balance ? « *Notre victoire face au Paris Université Club (PUC) au mois de janvier, sur un terrain annexe du stade Charléty, dans le 13<sup>e</sup> arrondissement de Paris. Cette équipe n'avait pas encore perdu un match et nous l'avons battu 3 à 1.* » Aujourd'hui, le PUC occupe la 2<sup>e</sup> place du classement, à 5 points derrière le FCE. Au match retour, le 8 mars dernier, le FCE confirmait sa supériorité par une victoire sans appel face à la formation parisienne, 3 à 0.

### 2 anciennes joueuses de D1 dans l'effectif

Si l'équipe de la saison 2012-2013 était déjà performante, celle de la saison actuelle présentera encore davantage d'atouts. « *Par rapport à l'année dernière, je peux m'appuyer sur un effectif renforcé, un groupe de 23 joueuses âgées de 19 à 34 ans. Il y a de la jeunesse mais aussi beaucoup d'expérience car j'ai des joueuses qui ont évolué en division 1 (D1).* » Manon Pourtalet, milieu offensive gauche, a fait partie de l'équipe de France des moins de 17 ans puis des moins de 19 ans. Elle a joué à Juvisy en D1 et a même participé à la Ligue des Champions lors de la saison 2010-2011. Comment Sandrine Capy a déniché cette perle rare ? « *J'ai été son premier entraîneur à Juvisy quand elle avait 15 ans. J'ai appris qu'elle avait décidé d'arrêter le foot après un passage à Evry puis à Montigny car elle ne trouvait plus de plaisir à jouer. Je lui ai donné*

*envie de venir à Etampes en lui expliquant qu'on avait un bon groupe, des filles qui bossent dur sur terrain mais qui prennent aussi du plaisir à l'entraînement comme en match.* » Son intégration, lors de l'hiver 2012-2013, se passe tellement bien que la nouvelle recrue arrive à convaincre une autre joueuse ayant évolué en D1, également à Juvisy, de rejoindre les rangs du FCE l'été dernier. Evoluant au poste de meneur de jeu, Célia Mazeau fut championne de France en 2006 avec une certaine... Sandrine Capy. Le dernier titre de la carrière de la gardienne de but, actuellement coach du FCE. « *Il nous reste 3 matchs à disputer en mai. Nous avons notre destin entre nos mains.* » L'objectif maintien du début de saison a laissé la place au titre. Réponse au plus tard lors du dernier match face à Villepinte, à l'espace sportif Jo-Bouillon, à 17 h 30, le 24 mai. Allez les filles !

## Les Archers brillent à Morsang

LES 3 ETAMPOIS ENGAGÉS le week-end dernier à Morsang-sur-Orge pour le concours qualificatif aux Championnats de France ont brillé : Geneviève Grutsch a pris la 1<sup>re</sup> place en arc à poulies vétérans dame, juste devant Frédéric Sabourin-Michel (2<sup>e</sup>). Enfin, Patrick Grimaud a décroché la 2<sup>e</sup> place en arc classique senior homme. « *Il s'agissait de tir Beursault, une vieille tradition française qui nous réussit plutôt bien* », admet le Capitaine de la Compagnie des Archers d'Etampes, Philippe Massy. « *Prochaine étape les 13 et 14 avril avec les championnats départementaux. Avec 5 archers au départ, nous espérons bien 3 ou 4 qualifiés pour les championnats de France en septembre prochain.* »

## Qualifications pour 4 équipes de l'EGE



L'équipe débutante mixte remportant le titre Île-de-France en team-gym.

LE WEEK-END DES 5 ET 6 AVRIL, les poussines en gymnastique artistique ont débuté leur championnat départemental à Épinay-sous-Sénart. L'équipe arrive 7<sup>e</sup> et se hisse en finale régionale. Le groupe fédéral junior en gymnastique aérobic était quant à lui à Châlons-en-Champagne (Marne) pour la 1/2 finale nord et s'est qualifié pour le championnat de France

en terminant 2<sup>e</sup>. Belle prestation également pour l'équipe évolution mixte en team-gym qui, à Melun, à l'occasion du championnat Île-de-France, finit 3<sup>e</sup>. Enfin, toujours en team-gym, l'équipe débutante mixte a marqué les esprits en remportant la finale Île-de-France.

## Podium pour 2 équipes du Jade

SOUS LE REGARD DES PARENTS, leurs plus fervents supporters, 54 judokas de la catégorie poussins et benjamins des clubs d'Etampes, de Saint-Chéron, de Limours et de Saclay ont disputé, dimanche dernier, une compétition amicale par équipe au Centre sportif Michel-Poirier.



« *Deux de nos équipes sont montées respectivement sur la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> marche du podium* », se félicitait Olivier Buewaert, le président du Jade (Judo associatif d'Etampes).

*Nedellec Rivière Artisan Fleuriste*

Depuis 1896

### Vous vous mariez?

Nous nous occupons de la décoration florale!

Bouquet de mariée Centre de table

Décor de voiture

Boutonnière

01.64.94.62.59

A très vite sur notre site:

www.nedellecriviere.com

## MATERIEL MEDICAL NOTRE-DAME

11, place Notre-Dame **01 60 80 40 40**

Location, vente, livraison à domicile



**Pour le senior :** protection pour fuites urinaires : Tena, Cline (1 paquet offert pour 10 achetés), déambulateur, fauteuil roulant, lit médicalisé, siège coquille, tensiomètre...

**Pour les personnes confrontées au cancer :** prothèse mammaire et capillaire, foulards, sous-vêtement.

**Pour les jeunes mamans :** tire-lait (Medela), biberons, pèse-bébé, thermomètre, tout autour de l'allaitement.

**Pour les professionnels de santé :** médecins, kiné, dentistes, podologues, infirmières : blouses, gants, alèses, désinfectants...

**POINT DE DÉPISTAGE DU DIABÈTE GRATUIT**



### « Victor Hugo, mon amour »

« Le jour où ton regard a rencontré mon regard pour la première fois, un rayon est allé de ton cœur au mien comme l'aurore à une ruine », écrivit Victor Hugo à Juliette Drouet après leur rencontre, en 1833. Juliette est alors comédienne et joue un rôle secondaire dans « Lucrèce Borgia », une pièce de Hugo. Les deux artistes deviennent amants. Rencontre, désir, amour, jalousie, exil... telle est l'histoire de ce couple mythique et mémorable. En un demi-siècle, ils échangeront pas moins de 23 650 lettres ! A partir de cette monumentale correspondance, Anthéa Sogno, metteur en scène, a composé « Victor Hugo, mon amour », une pièce qui illustre les grands moments de leur vie amoureuse, littéraire et politique. « Véritable hymne à l'Amour, au romantisme et à la littérature », s'est enjoué un spectateur après avoir vu la pièce. Donc, à ne pas manquer. Représentation, samedi 12 avril, à 20 h 30, au Théâtre. Réservation : 01 69 92 69 07.

► Plus d'infos sur  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## L'expo de Guillaume Baychelier en fil rouge

**Symbole d'une manifestation culturelle originale à plus d'un titre, le fil rouge installé entre l'Espace Déclic et le Musée intercommunal sert de lien au sens propre comme au figuré à l'exposition « Guillaume Baychelier Still Life 407 ». Un fil conducteur dévoilé lors du vernissage vendredi 4 avril, qui mêle l'imagination fertile de l'artiste étampois, une pièce méconnue du patrimoine local et les outils informatiques dernière génération.**

**AU FIL DES ANS**, Guillaume Baychelier s'est construit une solide réputation d'artiste aux multiples talents. Ses créations vidéos, photographiques, ses fabrications d'objets, ses œuvres graphiques sont reconnues. Ses participations à de prestigieuses manifestations en France ou à l'étranger sont tout aussi nombreuses. Professeur d'arts plastiques au collège Jean-Etienne-Guettard depuis 12 ans, c'est donc en toute logique qu'il est mis aujourd'hui à l'honneur dans sa ville d'adoption. « J'avais déjà travaillé avec le musée d'Etampes en 2008 pour la Nuit des Musées », se remémore le jeune homme. « Mais, c'est la première

fois que je peux présenter autant d'œuvres simultanément. »

### Un fil d'Ariane entre l'Espace Déclic et le Musée

Tout est parti d'une simple idée d'une conversation. Nassib Traboulsi propose de mettre à disposition les moyens techniques de son studio. De fil en aiguille, un projet se dessine et s'amplifie, associant le Musée intercommunal. « J'ai installé un fil d'Ariane entre l'Espace Déclic et le Musée, pour passer de l'un à l'autre », poursuit Guillaume. Une association qui a l'avantage de mettre en avant les atouts de chacun. Digra-

phies (reproduction numérique d'une œuvre d'art en série limitée), photographies (taille au choix, tirage non limité) et films issus de l'imagination de l'artiste sont ainsi mis en valeur à l'Espace Déclic comme l'explique le gérant, Nassib Traboulsi : « Nous ne nous contentons pas d'accrocher ses œuvres. Nous les éditons et offrons la possibilité aux gens de les acheter, en sachant que Guillaume est un artiste dont la côte est en constante progression. » Trois vitrines du Musée arboreront quant à elles des objets fabriqués par l'artiste. « J'ai aussi utilisé une pièce du Musée qui n'a, jusqu'à présent, jamais été exposée :

un crâne gallo-romain. J'aime travailler sur la représentation du corps et sur tout ce qui est caché. Avec les outils actuels (IRM, scanner, radiographie...), le corps apparaît de manière transparente. J'y ajoute mon imagination pour inventer une anatomie alternative, avec des formes, images, couleurs du langage actuel. » Un dernier conseil pour finir : filez vite (re)découvrir cet univers riche, fantasmé et passionnant de bout en bout du fil !

**A l'Espace Déclic (10, rue Aristide-Briand) et au Musée intercommunal d'Etampes (place de l'Hôtel-de-Ville). Dévernissage mercredi 7 mai à 19 h au Musée.**



## Une nouvelle mascotte pour les enfants



**APRÈS AVOIR SÉDUIT LES PETITS ET LES GRANDS** avec son théâtre de Guignol au dernier salon de l'agriculture, le marionnettiste, Denis Ferré, revient sur sa chère terre étampoise avec un

drôle d'animal. « L'histoire relate l'histoire d'un raton laveur qui vole un morceau de sucre. Avant de le manger, il va le laver à la rivière et soudain, sa friandise disparaît. Où est-elle passée ? Il part à sa recherche. Questionne un serpent, un saumon, des oiseaux... puis des grenouilles qui lui délivreront quelques petits secrets de sciences physiques », résume-t-il. Le spectacle s'adresse aux enfants de 4 à 8 ans. **Mercredi 16 avril, à 14 h, à l'Espace Camille-Claudel.**

## Leck en concert à Jean-Carmet

**SAMEDI 19 AVRIL, LES AMATEURS DE RAP VONT ÊTRE à la fête avec la venue de Leck. Un chanteur au phrasé vif et aux thèmes éclectiques. Son premier album, « Je suis vous », sorti dans les bacs en 2013 est toujours en vogue. « J'ai choisi ce titre parce que je ne veux pas qu'il y ait de différence entre**

**le public et moi. Mes chansons sont inspirées de mes joies et de mes blessures, puis de situations qui me touchent. J'ai envie de porter le même drapeau que Kery James. C'est quelqu'un qui rassemble. Il faut servir à quelque chose, autrement ça ne sert à rien de faire du rap ! ». A 20 h 30, à l'Espace Jean-Carmet avec en avant première, les jeunes rappers du Studio Sud & Sonne. Entrée libre.**



## Les rendez-vous du « Théâtre ambitieux »

**LES « GRANDS SOLISTES AU CHESNAY-ATTENTION THÉÂTRE AMBITIEUX »** ont programmé trois nouveaux spectacles. **Judi 17 avril**, à 20 h, la comédienne Saïda Churchill interprétera « L'andouillette de Troyes n'aura pas lieu », et ses 3 personnages : 1 comédienne prête à tout pour réussir, 1 tenancière de maison de divertissement et 1 narratrice affamée, perdue dans son récit. Autre rendez-vous d'humour, **jedi 24 avril**, avec Gauthier Fourcade dans « Le cœur sur la main ».

**Le 1<sup>er</sup> mai**, Romain Bouteille donnera son dernier spectacle « Dona Elvire ou la diplomatie ». Possibilité de dîner et déguster avec modération des bons vins après chaque représentation ! **Tarifs : 15€ et 10€ 2, sente des Mésanges au Chesnay. Tél. : 06 73 37 90 58.**



## Agenda : ça se passe près de chez vous

### Vendredi 11 avril

**1 Concert** Sortie de grotte avec le groupe La Clé de Sous Sol, à 21 h, au bar Le Commerce (5, place Saint-Gilles).

### Du 16 avril au 26 juin

**2 Exposition** dessin-peinture d'Aurélia Lacaille, du lundi au vendredi, à l'Espace Jean-Carmet. Rencontre en musique électronique avec Franck Lacaille, vendredi 18 avril, à 18 h.

### Vendredi 18 avril

**3 Don du sang** avec l'EFS, de 14 h à 19 h, à la salle fêtes.

### Samedi 26 avril

**3 20<sup>e</sup> anniversaire du GATP** avec buffet dînatoire dansant animé par l'orchestre Pascal Hamard, à 19 h 30, à la salle des fêtes (réservations au 06 11 92 17 05).

### Dimanche 4 mai

**4 Carnaval** avec Les Percuterreux d'la Beauce, à partir de 15 h, départ du square du 19-Mars-1962, à 16 h.



Retrouvez l'agenda complet sur :  
<http://www.mairie-etampes.fr>



## Commémorations

### Dimanche 27 avril :

**Journée du Souvenir de la Déportation.**

**9 h 30 :** Rassemblement place du Jeu-de-Paume.  
**9 h 45 :** Dépôts de gerbes sente Lucie-Aubrac, école Jean-de-La-Fontaine. Puis rues Pierre-Audemard, Reverseleux, Louis-Moreau, mail Gabriel-Gautron, Monument aux Morts.  
**11 h 45 :** Allocutions dans les salons de l'Hôtel de Ville et verre de l'amitié.

### Jedi 8 mai :

**69<sup>e</sup> anniversaire de la victoire des troupes alliées.**

**9 h 00 :** Dépôts de gerbes au Carré militaire, cimetière Notre-Dame. **9 h 30 :** Messe en l'église Notre-Dame. Dépôt de gerbes. **10 h 45 :** Accueil des personnalités dans la cour de l'Hôtel de Ville. **11 h 15 :** Dépôt de gerbes à la gare d'Etampes puis à **11 h 30** au Monument aux Morts. **12 h 00 :** Allocutions dans les salons de l'Hôtel de Ville et verre de l'amitié.